

C.I.S. STEM

C.I.S. VORBAU

POTENCE C.I.S.

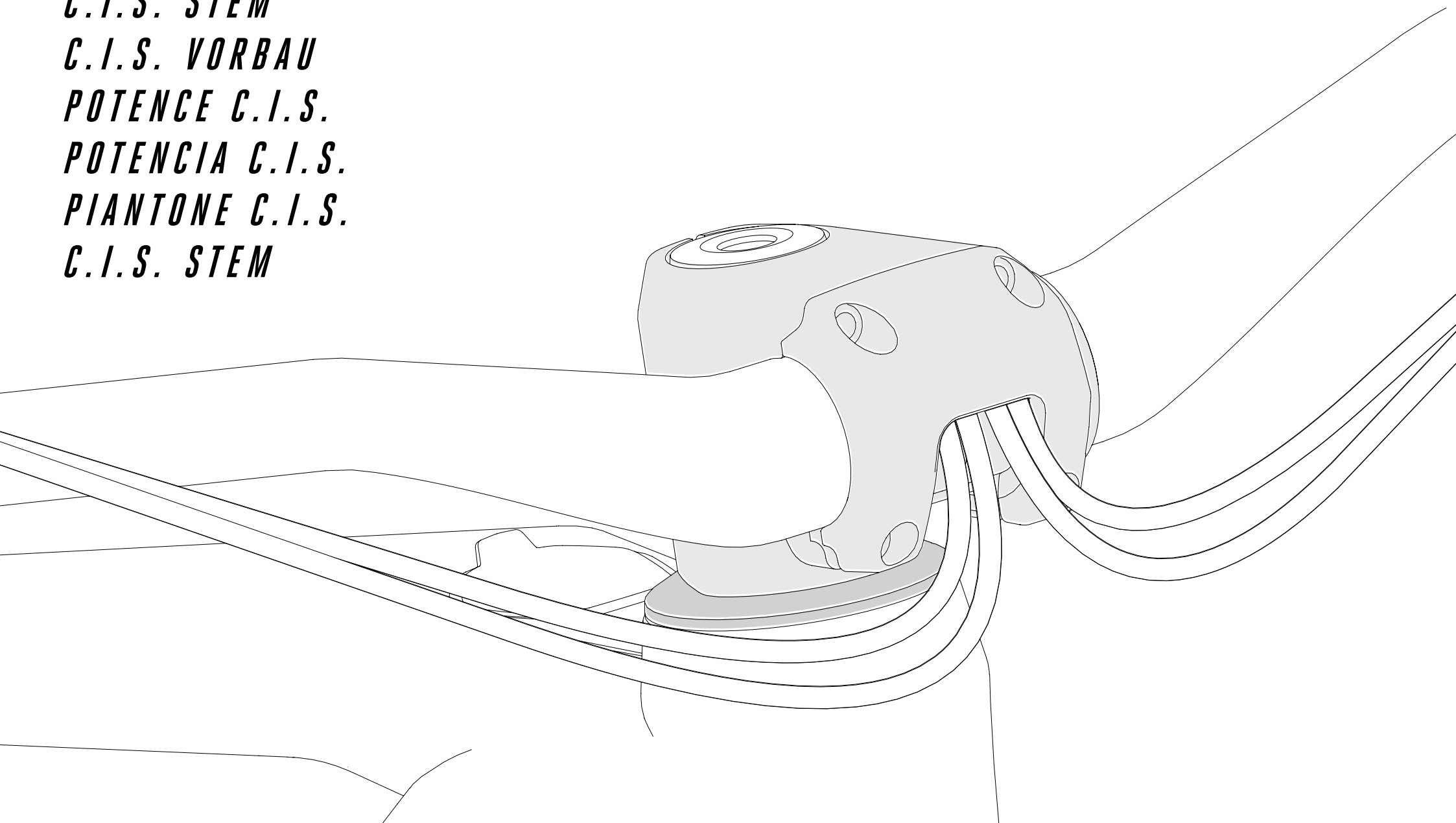
POTENCIA C.I.S.

PIANTONE C.I.S.

C.I.S. STEM

EN	INSTRUCTIONS FOR CABLE ROUTING, HEADSET, STEM
DE	ANLEITUNG FÜR KABELFÜHRUNG, STEUERSATZ, VORBAU
FR	INSTRUCTIONS POUR LE CÂBLAGE, JEU DE DIRECTION, POTENCE
ES	INSTRUCCIONES PARA EL TENDIDO DE CABLES, EL JUEGO DE DIRECCIÓN, LA POTENCIA
IT	ISTRUZIONI PER PASSAGGIO DEI CAVI, ATTACCO MANUBRIO, PIANTONE
NL	INSTRUCTIONS FOR CABLE ROUTING, HEADSET, STEM

C.I.S. STEM
C.I.S. VORBAU
POTENCE C.I.S.
POTENCIA C.I.S.
PIANTONE C.I.S.
C.I.S. STEM



EN Route the cables like on the picture. The cables should cross before being guided 02 through the cable channel. Tipp: you can assemble the cable channel first and click in the cables from the side with the help of a plastic tire lever.

DE Verlege die Kabel wie in der Abbildung gezeigt. Die Kabel müssen sich kreuzen, bevor sie 02 durch den Kabelkanal verlegt werden. Tipp: Du kannst den Kabelkanal zuerst montieren und die Kabel mit Hilfe eines Kunststoff-Reifenhebels von der Seite einklicken.

FR Poser les câbles comme indiqué dans l'illustration. Les câbles doivent être croisés avant d'être posés 02 dans le chemin de câble. Astuce : vous pouvez assembler d'abord le chemin de câble et encliquer les câbles depuis le côté à l'aide d'un levier démonte-pneu en plastique.

ES Guíe los cables como en la imagen. Los cables deben cruzarse antes de ser guiados 02 a través del canal de cables. Consejo: Puede montar primero el canal de cables y encajar los cables desde un lado con ayuda de una palanca de plástico para neumáticos.

IT Far passare i cavi come mostrato nella figura. I cavi devono incrociarsi prima di essere guidati 02 attraverso il rispettivo canale. Consiglio: montare innanzitutto il primo canale dei cavi e poi innestare i cavi dal lato con l'ausilio di uno smontagomme di plastica.

NL Geleid de kabels zoals in de afbeelding. De kabels moeten elkaar kruisen voordat ze 02 door de kabelgoot worden geleid. Tip: je kan de kabelgoot eerst assembleren, en daarna de kabels van opzij erin klikken met behulp van een plastic bandenlichter.

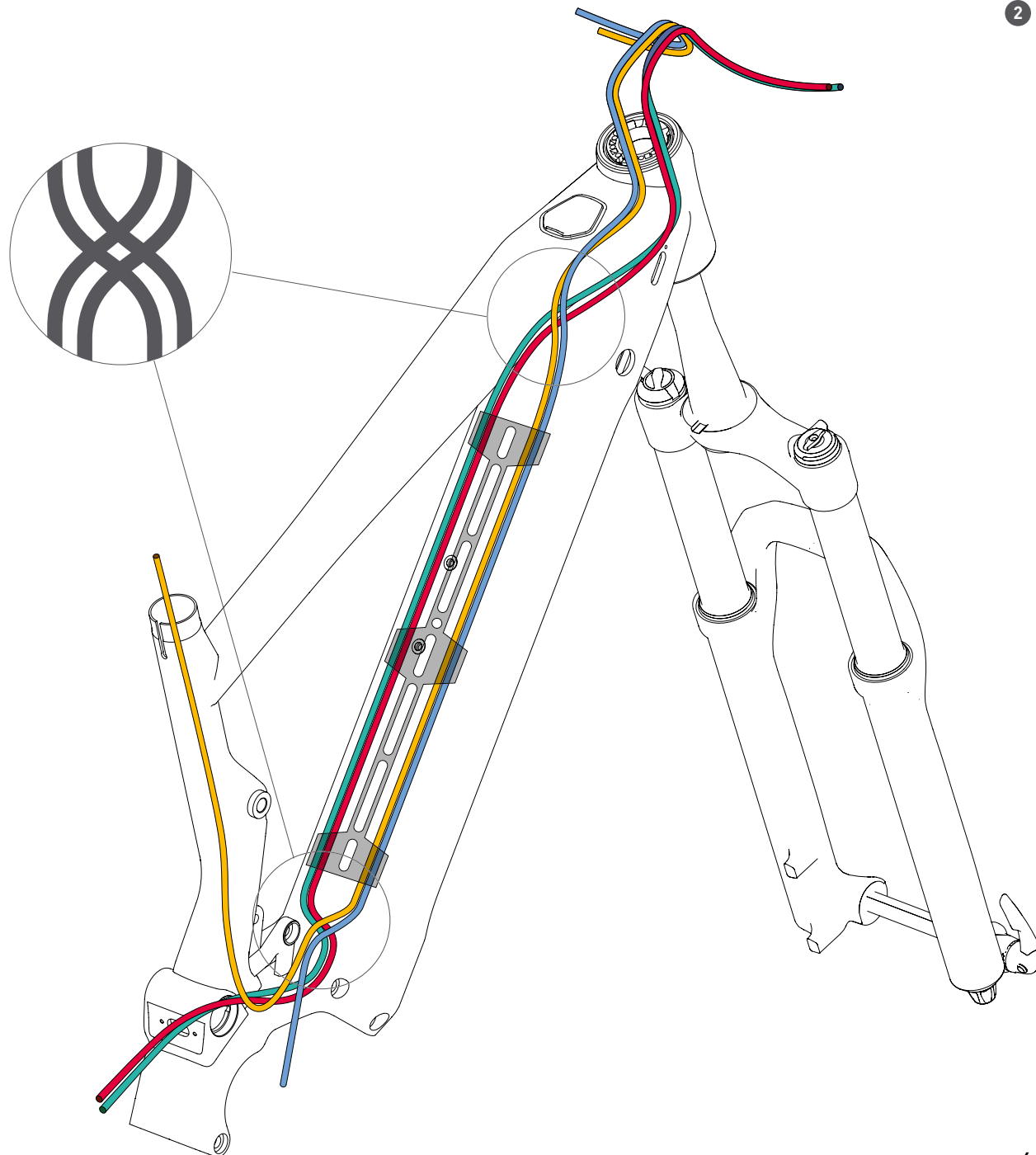
EN Dropper Post
DE Vario-Sattelstütze
FR Tige de selle Vario
ES Tija telescópica
IT Tubo reggisella
NL Dropper zadelpen

EN Brake
DE Bremse
FR Frein
ES Freno
IT Freno
NL Rem

EN Rear Derailleur
DE Schaltwerk
FR Dérailleur arrière
ES Desviador trasero
IT Deragliatore posteriore
NL Achterderailleur

EN HMI Cable
DE HMI Kabel
FR Câble d'IHM
ES Cable HMI
IT Cavo HMI
NL HMI-kabel

- EN** You can see the cables crossing before entering the cable channel and crossing again before going through the headset.
- DE** Du kannst sehen, wie sich die Kabel kreuzen, bevor sie in den Kabelkanal eintreten, und sich wieder kreuzen, bevor sie durch das Headset gehen.
- FR** Vous pouvez voir les câbles se croiser avant l'entrée du chemin de câble, puis se croiser de nouveau avant de passer par la tête de guidon.
- ES** Puede ver los cables que se cruzan antes de entrar en el canal de cables y que se cruzan de nuevo antes de pasar por el juego de la dirección.
- IT** I cavi devono incrociarsi prima di entrare nel canale e incrociarsi nuovamente quando attraversano l'attacco manubrio.
- NL** Je ziet dat de kabels elkaar kruisen voordat ze de kabelgoot ingaan en elkaar opnieuw kruisen voordat ze door het balhoofd gaan.



EN Cross the cables before entering the headset and make sure they have enough room to move. Arrange the cables like seen on the picture.

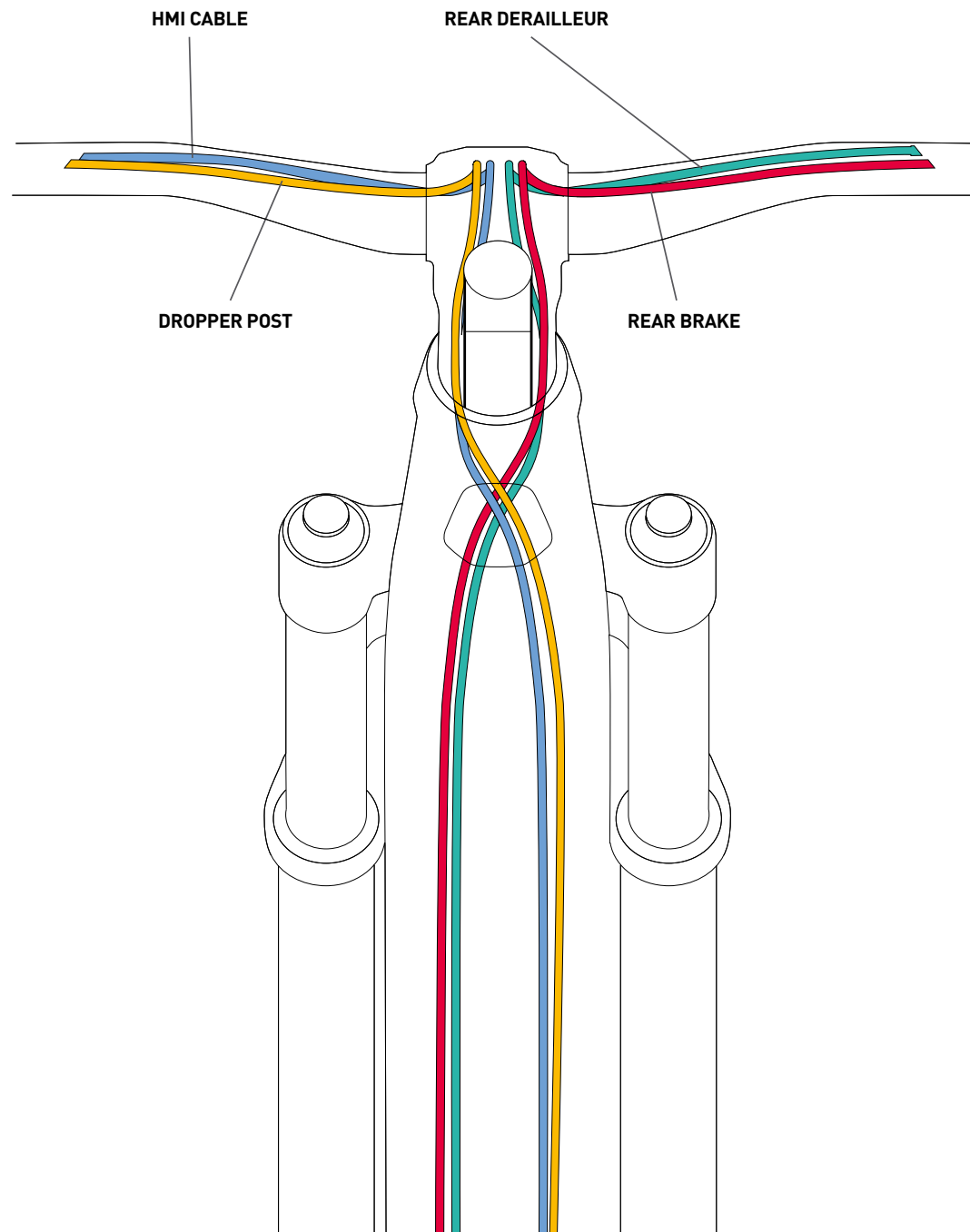
DE Kreuzen Sie die Kabel, bevor Sie sie in das Headset einführen, und vergewissern Sie sich, dass sie genügend Bewegungsfreiheit haben. Verlegen Sie die Kabel wie in der Abbildung gezeigt.

FR Croiser les câbles avant l'entrée de la tête de guidon et s'assurer qu'ils disposent de suffisamment d'espace pour pouvoir se déplacer. Poser les câbles comme indiqué dans l'illustration.

ES Cruce los cables antes de entrar en el juego de la dirección y asegúrese de que tienen suficiente espacio para moverse. Disponga los cables como se ve en la imagen.

IT Incrociare i cavi prima di inserirli nell'attacco del manubrio e assicurarsi che abbiano abbastanza spazio per muoversi. Disporre i cavi come mostrato nella figura.

NL Kruis de kabels voordat ze het balhoofd ingaan en zorg voor voldoende ruimte zodat ze kunnen bewegen. Plaats de kabels zoals in de afbeelding.



EN Insert the fork with the mounted steerer protection. Make sure to arrange the cable around the steerer in the right order.

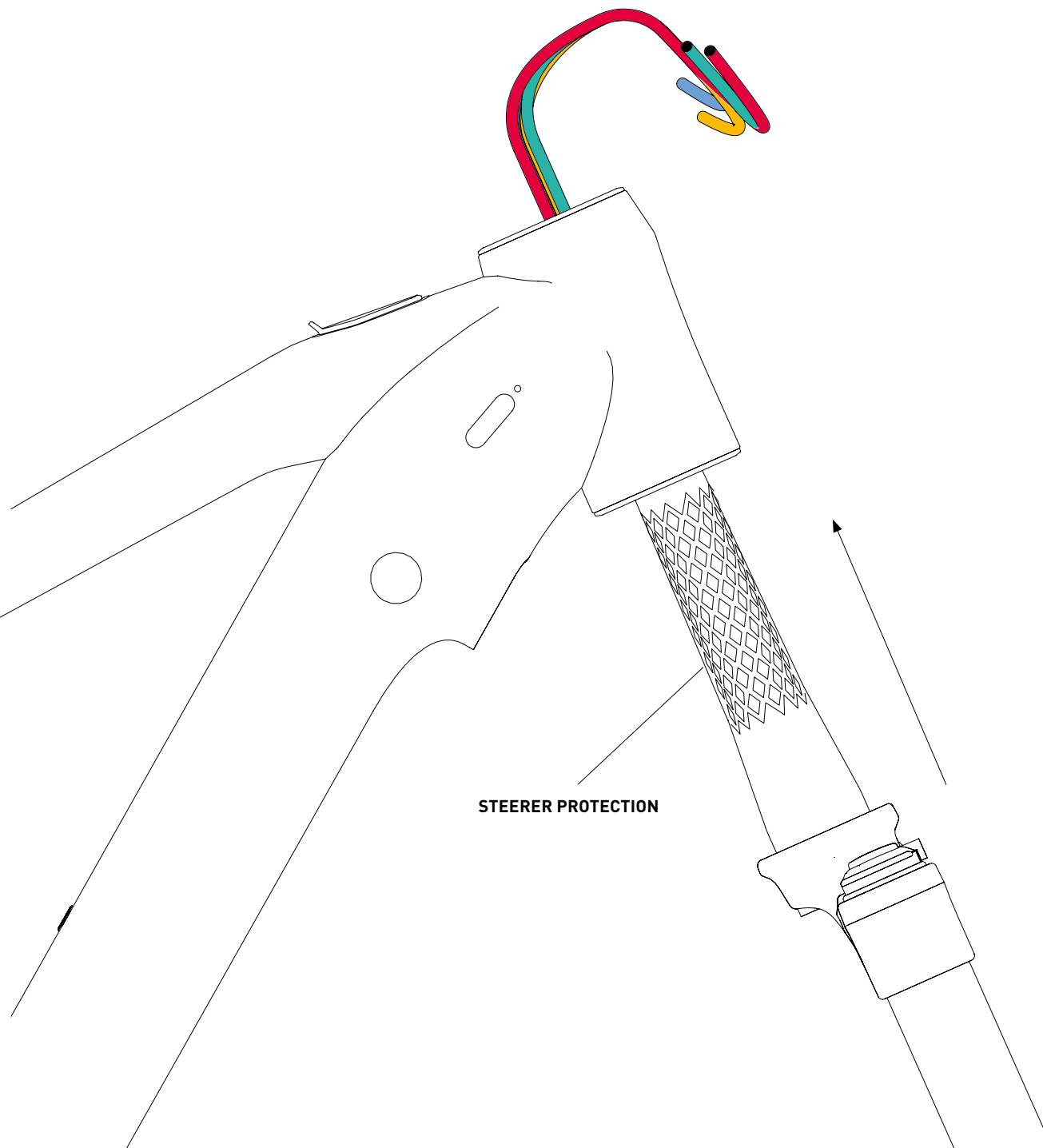
DE Setze die Gabel mit dem montierten Gabelschaftschutz ein. Achte darauf, die Kabel in der richtigen Reihenfolge um den Gabelschaft zu legen.

FR Insérer la fourche avec la protection de tube de tige montée. S'assurer à bien poser les câbles autour du tube de tige dans l'ordre approprié.

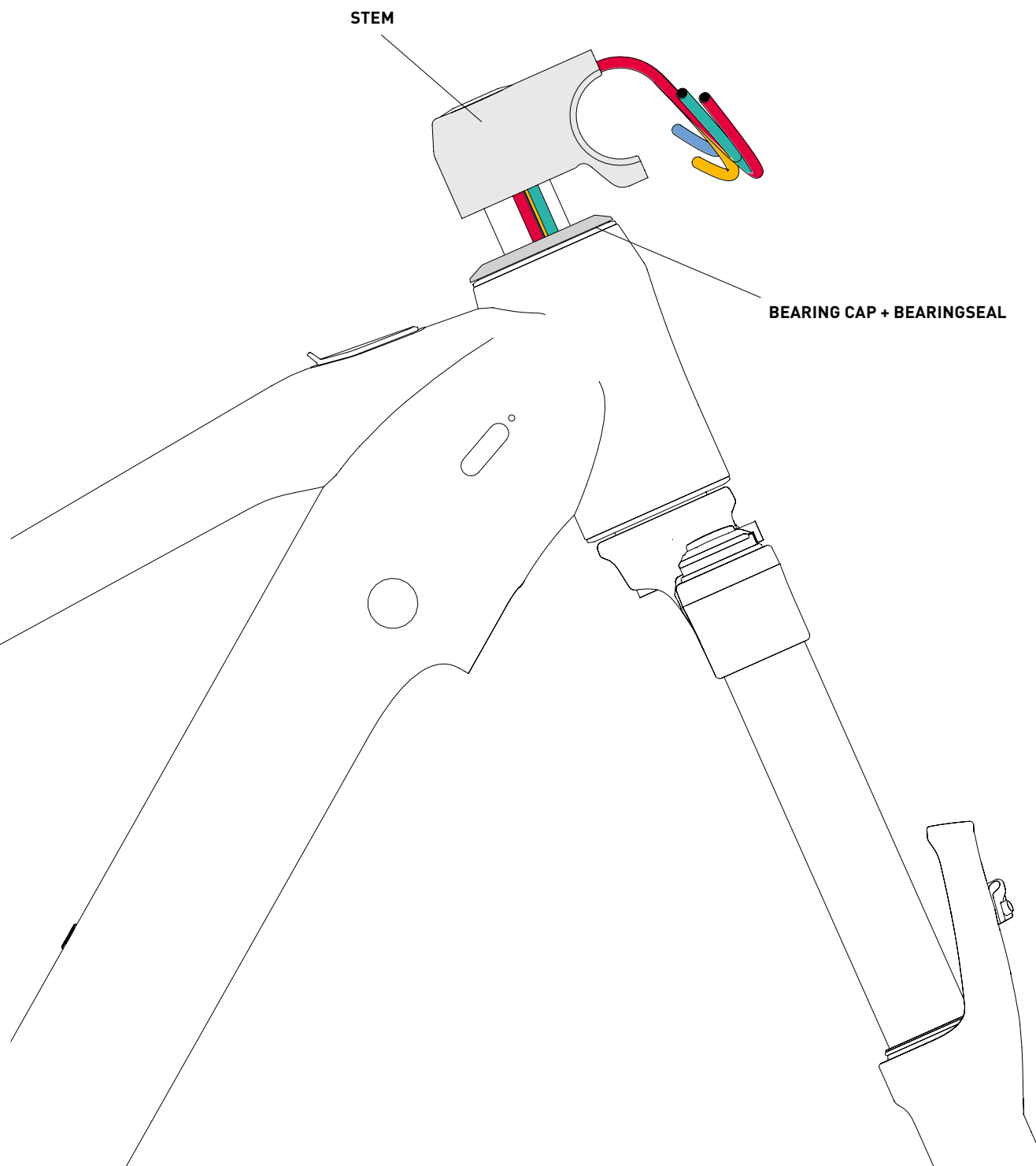
ES Inserte la horquilla con la protección de la dirección montada. Asegúrese de disponer el cable alrededor de la dirección en el orden correcto.

IT Inserire la forcella con protezione forcella montata. Fare in modo di disporre il cavo attorno alla forcella nell'ordine corretto.

NL Voer de vork in met de gemonteerde stuurbeschermer. Zorg ervoor dat de kabel correct rond het stuur is geplaatst.



- EN** Mount the bearing cap, bearingseal and guide the cables through the stem. Slide the stem on the steerer.
- DE** Montiere den Lagerdeckel, die Lagerdichtung und führe die Kabel durch den Schaft. Schiebe dann den Vorbau auf den Gabelschaft.
- FR** Monter le couvercle du jeu de direction, le joint du jeu de roulement et passer les câbles à travers la potence. Glisser la potence sur le tube de tige.
- ES** Monte la tapa del rodamiento, el sello del rodamiento y guíe los cables a través de la potencia. Deslice la potencia en la dirección.
- IT** Montare il cappello e la guarnizione del cuscinetto e guidare i cavi attraverso il piantone. Far scorrere il piantone sulla forcella.
- NL** Monteer de lagerkap en lagerdichting en geleid de kabels door de stuurpen. Schuif de stuurpen op het stuur.



EN After aligning handlebar and stem, tighten all screws with **6Nm** and connect the cables to brake, rear derailleur, HMI and dropper post.

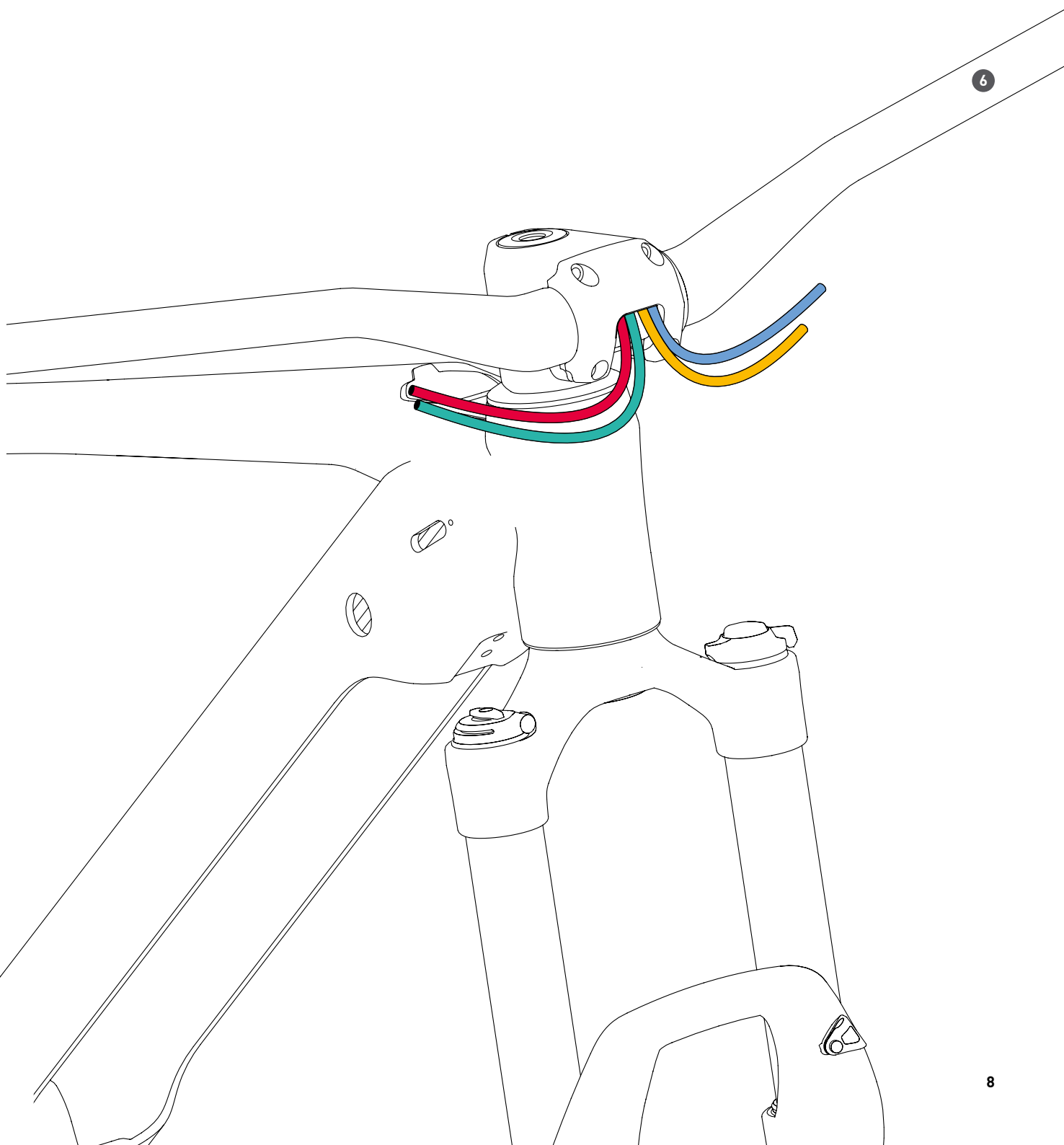
DE Nach dem Ausrichten von Lenker und Vorbau ziehe alle Schrauben mit **6Nm** an und schließe danach die Kabel an Bremse, Schaltwerk, HMI und Sattelstütze an.

FR Après avoir aligné le guidon et la potence, serrer toutes les vis au couple de **6 Nm**, puis raccorder les câbles au frein, au dérailleur arrière, à l'IHM et à la tige de selle.

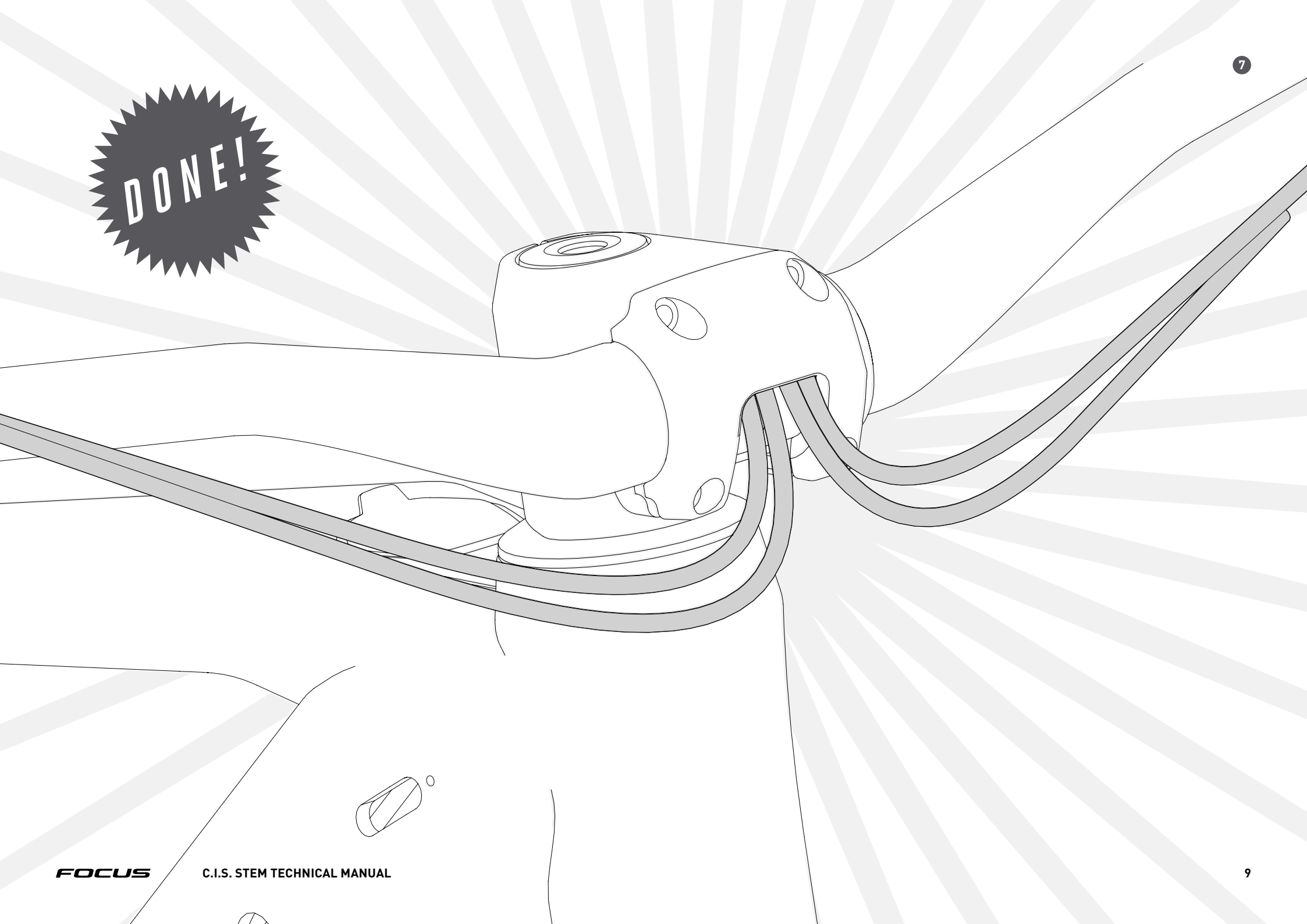
ES Después de alinear el manillar y la potencia, apriete todos los tornillos con **6 Nm** y conecte los cables al freno, al desviador trasero, al HMI y a la tija telescópica.

IT Dopo aver allineato il manubrio e il piantone, stringere tutte le viti a **6 Nm** e collegare i cavi a freno, deragliatore posteriore, HMI e reggisella.

NL Na afstemming van het stuur en de stuurpen alle schroeven aanspannen met **6 Nm** en de kabels verbinden met rem, achterderailleur, HMI en dropper zadelpen.



DONE!



HEADSET WITH BLOCKLOCK

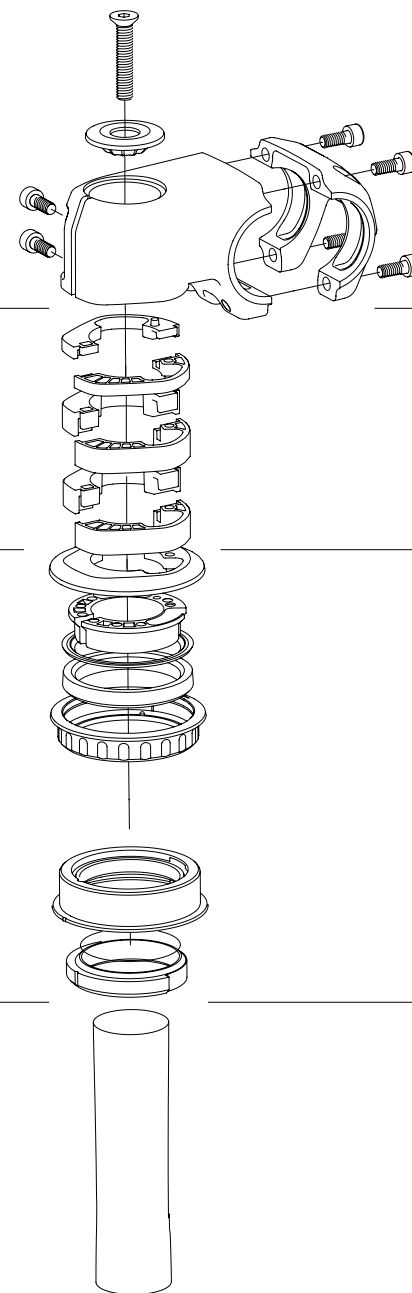
EN	Stem Kit	Part # KD12041903
DE	Vorbau-Set	
FR	Kit de potence	
ES	Kit de potencia	
IT	Kit piantone	
NL	Stuurpen-kit	

EN	Spacer Kit	Part # KD12041902
DE	Abstandshalter-Set	
FR	Kit d'espateurs	
ES	Kit de espaciadores	
IT	Kit distanziali	
NL	Afstandsbus-kit	

EN	Headset Kit with Blocklock	Part # KD12041901
DE	Headset-Kit mit Blocks Schloss	
FR	Kit de jeu de direction avec verrouillage de bloc	
ES	Kit de juego de la dirección con cierre de bloqueo	
IT	Attacco manubrio con serratura di blocco	
NL	Balhoofd-kit met vergrendeling	

EN	Steerer Protector hose for S-M	Part # KD215221501
DE	Gabelschaftschutzschlauch für S-M	
FR	Durite de protection pour tube de tige pour S-M	
ES	Latiguillo protector de la dirección para S-M	
IT	Tubo di protezione forcella S-M	
NL	Stuurbeschermingslang voor S-M	

EN	Steerer Protector hose for L-XL	Part # KD215221502
DE	Gabelschaftschutzschlauch für L-XL	
FR	Durite de protection pour tube de tige pour L-XL	
ES	Latiguillo protector de la dirección para L-XL	
IT	Tubo di protezione forcella per L- XL	
NL	Stuurbeschermingslang voor L-XL	



HEADSET WITHOUT BLOCKLOCK

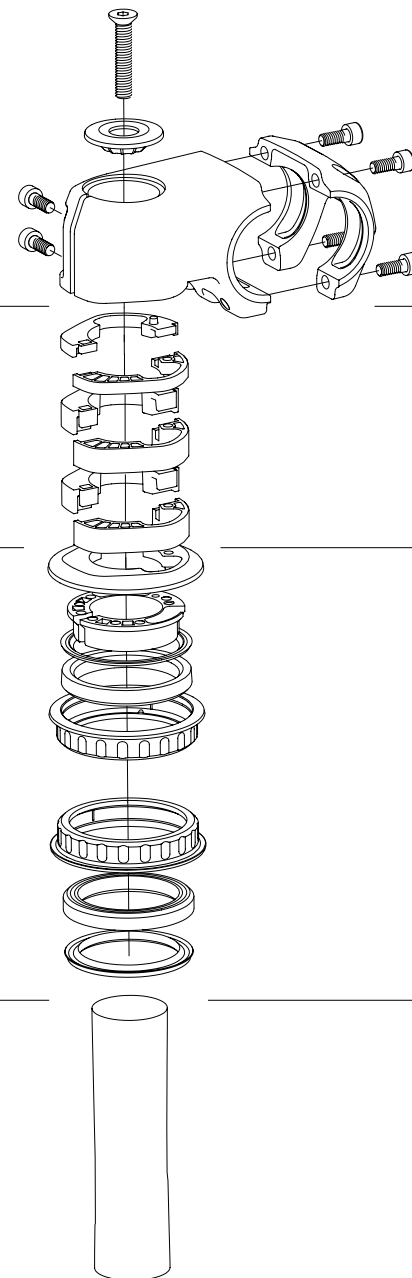
EN	Stem Kit	Part # KD12041903
DE	Vorbau-Set	
FR	Kit de potence	
ES	Kit de potencia	
IT	Kit piantone	
NL	Stuurpen-kit	

EN	Spacer Kit	Part # KD12041902
DE	Abstandshalter-Set	
FR	Kit d'espateurs	
ES	Kit de espaciadores	
IT	Kit distanziali	
NL	Afstandsbus-kit	

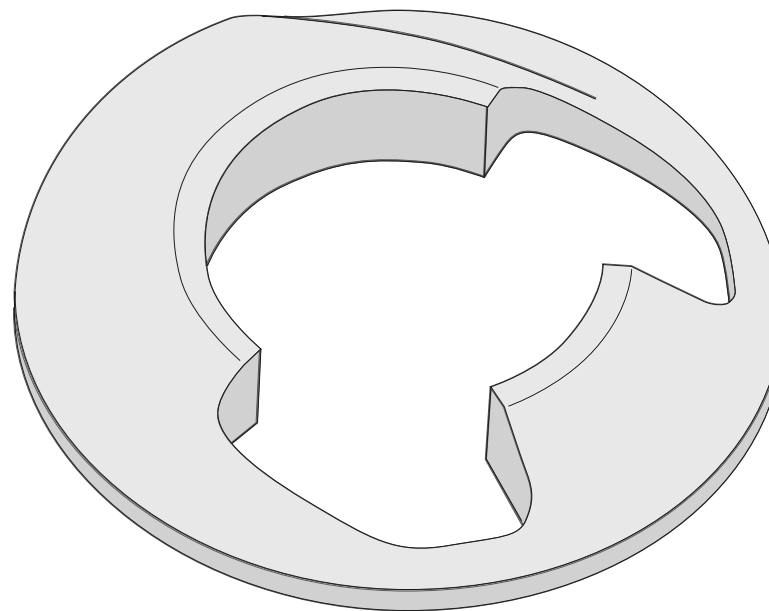
EN	Headset Kit with Blocklock	Part # KD12040901
DE	Headset-Kit mit Blocks Schloss	
FR	Kit de jeu de direction avec verrouillage de bloc	
ES	Kit de juego de la dirección con cierre de bloqueo	
IT	Attacco manubrio con serratura di blocco	
NL	Balhoofd-kit met vergrendeling	

EN	Steerer Protector hose for S-M	Part # KD215221501
DE	Gabelschaftschuttschlauch für S-M	
FR	Durite de protection pour tube de tige pour S-M	
ES	Latiguillo protector de la dirección para S-M	
IT	Tubo di protezione forcella S-M	
NL	Stuurbeschermingslang voor S-M	

EN	Steerer Protector hose for L-XL	Part # KD215221502
DE	Gabelschaftschuttschlauch für L-XL	
FR	Durite de protection pour tube de tige pour L-XL	
ES	Latiguillo protector de la dirección para L-XL	
IT	Tubo di protezione forcella per L- XL	
NL	Stuurbeschermingslang voor L-XL	



- EN** If you want to ride a regular stem you can change the Headset Bearingcap. Additionally you need regular round spacers.
-
- DE** Wenn Du einen normalen Vorbau fahren möchtest, kannst Du die Steuersatz-Lagerkappe austauschen. Zusätzlich benötigst Du reguläre runde Abstandshalter (Spacer).
-
- FR** Pour utiliser une potence classique, il convient de remplacer le couvercle du jeu de direction. De plus, des espaceurs ronds classiques sont alors nécessaires.
-
- ES** Si desea montar una potencia normal, puede cambiar la tapa del rodamiento del juego de la dirección. Adicionalmente, necesitará espaciadores redondos normales.
-
- IT** Se desideri guidare con un piantone standard, puoi sostituire il cappello del cuscinetto dell'attacco manubrio. Occorrono inoltre distanziali tondi regolari.
-
- NL** Als je met een gewone stuurpen wilt rijden, kan je de lagerkap van het balhoofd veranderen. Aanvullend heb je ook gewone ronde afstandsbussen nodig.



zs56-headset cover - integrated cable routing
Acros Item Number. 32.52.007



FOCUS BIKES

Rotenwaldstraße 158
70197 Stuttgart
Germany

Legal Base:

Derby Cycle Werke GmbH
Siemensstraße 1-3
49661 Cloppenburg
Germany

Telefon: +49 (0)4471 966-401745
Telefax: +49 (0)4471.966-210
E-Mail: info@focus-bikes.com

Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
1973K0017047



www.focus-bikes.com